

На правах рукописи



Черникова Екатерина Леонидовна

**МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ШКОЛЬНИКОВ СТИЛИСТИЧЕСКОМУ
АСПЕКТУ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБЩЕНИЯ НА УРОВНЕ СРЕДНЕГО
ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

5.8.2. – Теория и методика обучения и воспитания
(иностранные языки, уровень общего образования)
(педагогические науки)

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

Нижний Новгород –2023

Работа выполнена в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Курский государственный университет»

Научный руководитель: **Тарасюк Наталья Александровна**,
доктор педагогических наук, профессор, профессор
кафедры теории языка и методики преподавания
иностранных языков
ФГБОУ ВО «Курский государственный
университет»

Официальные оппоненты: **Милованова Людмила Анатольевна**
доктор педагогических наук, профессор,
заведующий кафедрой методики обучения
английскому языку и деловой коммуникации
ГАОУ ВО «Московский городской педагогический
университет»

Комарова Эмилия Павловна
доктор педагогических наук, профессор, профессор
кафедры иностранных языков и технологий
перевода
ФГБОУ ВО «Воронежский государственный
технический университет»

Ведущая организация : ФГБОУ ВО «Липецкий государственный
педагогический университет имени П. П. Семёнова-
Тян-Шанского»

Защита состоится «23» мая 2023 года в 11.30 часов на заседании диссертационного совета 24.2.344.01 при ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет имени Н.А. Добролюбова» по адресу: 603155, Н. Новгород, ул. Минина, д. 31-а, ауд. 3319.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет имени Н.А. Добролюбова» и на сайте <https://www.lunn.ru>.

Автореферат разослан «__» _____ 2023 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета,
кандидат педагогических наук, доцент



Е.П. Глумова

Общая характеристика работы

Актуальность исследования определяется необходимостью выполнения требований нового ФГОС среднего общего образования от 17.05.2012 г. № 413 (с учетом изменений и дополнений от 12.08.2022 г. № 732), в соответствии с которым обучающиеся должны уметь осуществлять общение в устной и письменной форме на уровне, обеспечивающем эффективное взаимодействие с представителями стран изучаемого языка.

Важнейшей составляющей коммуникации на иностранном языке является стилистический аспект, социальная значимость которого неоспорима в современных условиях. Эффективное применение стилистических средств наряду с лексическими, грамматическими и интонационными определяет продуктивность достижения целей иноязычного общения. Владение стилистической составляющей иноязычной речи не только позволяет обучающимся свободно оперировать функциональными стилями и средствами их выражения в процессе взаимодействия на иностранном языке, но и развивает познавательную активность, расширяет кругозор и воспитывает культуру общения как на иностранном, так и на родном языках, увеличивая конкурентные преимущества в современном социокультурном пространстве и давая возможность школьникам реализовать свой потенциал в процессе взаимодействия с представителями разных стран и культур.

Однако результаты теоретических исследований в области лингвистического образования таких ученых, как В.П. Кузовлев, П.В. Сысоев, Т.И. Чижова, Т.А. Ладыженская, G. Leech, L.A. Woodson и др., а также накопленный эмпирический опыт в данной области свидетельствуют о том, что обучающиеся на уровне среднего общего образования не владеют в должной степени стилистической составляющей иноязычной речи, что снижает продуктивность их общения на иностранном языке.

Степень разработанности проблемы. На данный момент накоплен богатый опыт в области обучения школьников стилистической составляющей общения в методике обучения родному и иностранным языкам на различных ступенях. В частности, следует отметить: *работы, посвященные вопросам грамматической стилистики* (К.Б. Бархин, Н.А. Голубева, В.А. Добромислов, А.Н. Ким, М.Р. Львов, С.Н. Молодцова, Е.Р. Поршнева, Д.Э. Розенталь, М.С. Соловейчик, Т.А. Шаповалова); *исследования, рассматривающие проблемы лексической стилистики* (Н.А. Пленкин, Ю.П. Плотникова, Т.И. Чижова); *труды по стилистике, отражающие особенности использования стилистических средств связной речи* (Т.А. Ладыженская, В.Е. Мамушин, С.Н. Молодцова, Б.Т. Панов, Н.А. Пленкин); *изыскания, посвященные принципам, методам и приемам обучения стилистическому аспекту речи в преподавании родного языка* (А.В. Дудников, С.Н. Иконников, Л.П. Федоренко, Т.И. Чижова); *публикации, посвященные разработке учебно-методического обеспечения, направленные на обучение стилистическому аспекту речи, а именно разработке различных видов упражнений в области стилистики* (Е.В. Бунеева, Т.М. Вонтелева, С.Н. Иконников, Н.А. Ипполитова, О.В. Канарская, Т.А.

Ладыженская, С.П. Лосева, С.Н. Молодцова, Л.Л. Новоселова, Ю.Г. Федотова, Л.А. Ходякова, Т.И. Чижова, В.И. Шаховский, Л.В. Юлдашева); *работы, посвященные методике преодоления стилистических ошибок* (Н.Н. Алгазина, М.Т. Баранов, М.Т. Воронин, В.А. Добромыслов, Б.С. Мучник, Г.А. Фомичева, Н.А. Чистовская); *труды, отражающие различные педагогические подходы к обучению иноязычному общению на различных уровнях образования, включая его стилистический аспект* (С.Н. Икоников, В.И. Капинос, С.Н. Молодцова, Н.А. Пленкин, К.Г. Чикнаверова, Л.В. Яроцкая).

В теории и методике обучения и воспитания (иностранные языки) данной проблеме также уделялось пристальное внимание в различных аспектах, таких, например, как: *рассмотрение стилистических средств как важнейшей составляющей культуры общения на иностранном языке на различных уровнях образования* (В.В. Бужинский, Н.Д. Гальскова, Г.А. Китайгородская, Е.И. Пассов, С.В. Павлова, С.Г. Тер-Минасова); *представление основных теоретических положений, отражающих функционирование и применение стилистических приемов в процессе решения коммуникативных задач на иностранном языке* (И.В. Арнольд, М.П. Брандес, В.В. Виноградов, Т.А. Знаменская, В.А. Кухаренко, R. Bander, M. Short); *освещение основных вопросов, касающихся эффективного овладения стилистической составляющей в иноязычной речи* (И.Р. Гальперин, В.В. Гуревич, H.G. Widdowson); *описание стилистических средств, используемых в процессе передачи психологической составляющей иноязычного общения* (И.А. Зимняя, А.А. Леонтьев), а также для *передачи социокультурного аспекта иноязычного общения* (П.В. Сысоев, В.В. Сафонова).

В то же время существует целый ряд в недостаточной степени изученных проблем, связанных с обучением старшеклассников профильных классов стилистической составляющей иноязычного общения, в частности не раскрыто содержание понятия «обучение стилистической составляющей иноязычного общения» применительно к обучению иностранному языку школьников профильных классов; не выявлены основные теоретические подходы, принципы, методы и приемы обучения стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования; не разработана технологическая составляющая данного процесса, а именно: этапы реализации соответствующего алгоритма, основанного на применении механизма функционального переноса и необходимое для этого учебно-методическое обеспечение; не определены психолого-педагогические условия эффективной реализации указанного процесса.

В настоящий момент имеют место **следующие противоречия**, которые определяют актуальность данного исследования:

– между утвержденными требованиями нового ФГОС среднего общего образования от 17.05.2012 г. № 413 (с учетом изменений и дополнений от 12.08.2022 г. № 732) к уровню лингвистической подготовки обучающихся старших классов по дисциплине «Иностранный язык» и фактическим уровнем

владения школьниками иностранным языком, включая стилистический аспект иноязычной речи;

– между необходимостью разработки приоритетных теоретических подходов, принципов и методов, обеспечивающих эффективность реализации модели обучения старшеклассников стилистическому аспекту иноязычного общения посредством применения механизма функционального переноса и недостаточной разработанностью теоретических оснований данного процесса в методике обучения иностранным языкам на уровне среднего общего образования;

– между объективной потребностью в обосновании, разработке и реализации технологической составляющей процесса обучения старшеклассников стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования на основе применения механизма функционального переноса и отсутствием соответствующего алгоритма, а также учебно-методического обеспечения данного процесса в контексте реализации требований нового ФГОС СОО.

Учитывая указанные противоречия, была сформулирована **проблема исследования**: каковы основные теоретические положения и технологическая составляющая процесса обучения школьников стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования на занятиях по иностранному языку?

На решение данной проблемы направлена **цель исследования**, которая состоит в разработке основных теоретических положений методики обучения старшеклассников стилистическому аспекту иноязычной речи на уровне среднего общего образования и в реализации на их основе технологических аспектов обучения школьников основным функциональным стилям и стилистическим приемам.

Объект исследования – процесс обучения старшеклассников стилистическому аспекту иноязычной речи на уровне среднего общего образования

Предмет исследования – методика обучения старшеклассников стилистическому аспекту иноязычной речи на уровне среднего общего образования (обучение функциональным стилям речи и стилистическим средствам) на основе реализации механизма функционального переноса.

Гипотеза исследования может быть сформулирована следующим образом: процесс обучения старшеклассников стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования будет результативен если:

– данный процесс будет направлен на овладение основными функциональными стилями и стилистическими средствами в ходе речевой практики и будет включать в себя лингвистическую, психологическую, социокультурную и методическую составляющие, которые реализуются как единое целое при овладении обучающимися стилистическими средствами;

– будет реализована модель, основанная на механизме функционального переноса, который предусматривает проведение сравнительно-сопоставительного анализа применения стилистических средств в родном и иностранном языках. В основу данной модели положены следующие *подходы*: коммуникативно-когнитивный, личностно-деятельностный, интегративный, социокультурный и межкультурный, а также комплекс методических принципов, среди которых ведущее место занимает принцип сравнительно-сопоставительного изучения стилистических средств в родном и иностранном языках;

– будет применяться методика, основанная на сравнении и сопоставлении схожих речевых параметров родного и иностранного языков при оформлении письменной и устной речи; данная методика реализуется на основе алгоритма, базирующегося на проблемно-модульной парадигме иноязычного образования, предусматривающей овладение обучающимися стилистическими средствами на основе интеграции дисциплин общекультурной и специальной направленности, а также на интеграции работы на уроках, научно-исследовательской и внеурочной деятельности и самостоятельной работы обучающихся;

– будут реализованы следующие психолого-педагогические условия: формирование у обучающихся мотивации к овладению стилистическими средствами; развитие когнитивных механизмов, обеспечивающих адекватное применение старшеклассниками стилистических средств; применение механизма функционального переноса; выполнение специальной системы заданий; создание аутентичной образовательной среды общения; реализация проблемно-модульной парадигмы иноязычного образования.

Согласно цели, объекту, предмету и гипотезе диссертационного исследования были определены основные его **задачи**:

1) рассмотреть сущность и содержание понятия «обучение стилистическому аспекту иноязычного общения» применительно к процессу обучения иностранному языку старшеклассников на уровне среднего общего образования;

2) обосновать, разработать и экспериментально проверить модель обучения школьников стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования на основе применения механизма функционального переноса;

3) разработать методику обучения старшеклассников стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования на основе механизма функционального переноса, предусматривающего организацию обучения стилистическим средствам на основе сравнения и сопоставления речевых параметров родного и иностранного языков при оформлении речи;

4) определить совокупность психолого-педагогических условий, направленных на обеспечение эффективности реализации на уровне среднего общего образования разработанной педагогической модели обучения школьников стилистическому аспекту иноязычного общения.

Методологическую основу диссертационного исследования составляет совокупность приоритетных подходов, среди которых: *коммуникативно-когнитивный* (А.В. Щепилова), направленный на развитие когнитивных способностей обучающихся посредством вовлечения их в иноязычное общение в процессе выполнения различных видов деятельности; *личностно-деятельностный* (Б.Г. Ананьев, Л.С. Выготский, А.Н. Леонтьев, С.Л. Рубинштейн), ориентированный на учет индивидуальных особенностей обучающихся; *интегративный* (Е.А. Глинская, С.В. Титова, Е.В. Земцова, И.А. Зимняя), представляющий собой единство объектов, явлений и процессов, в ходе взаимодействия которых появляются новые качественные характеристики деятельности, позволяющие раскрыть потенциал обучающегося; *социокультурный* (Е.П. Глумова, В.В. Сафонова, В.В. Сысоев), основывающийся на усвоении социокультурных норм в процессе изучения иностранного языка; *межкультурный* (Е.Н. Дмитриева, Н.В. Макшанцева, О.Г. Оберемко), направленный на обеспечение эффективного взаимодействия между представителями различных языков и культур.

Теоретическую основу исследования составили идеи из области теории и методики обучения иноязычному общению на различных уровнях образования (М.А. Ариян, О.В. Афанасьева, Н.В. Барышников, К.Э. Безукладников, М.В. Вербицкая, Б.А. Жигалев, В.П. Кузовлев, Б.А. Крузе, И.В. Михеева, J.C. Richards, T.S. Rodgers); важнейшие положения, представляющие различные аспекты обучения функциональным стилям и стилистическим средствам как в родном, так и в иностранном языках (Т.В. Адамчук, В.А. Добромислов, В.И. Капинос, А.Н. Ким, Т.А. Ладыженская, Д.Э. Розенталь, Н.Н. Сергеева, М.С. Соловейчик, Т.И. Чижова, Т.А. Шаповалова); труды, рассматривающие стилистические средства как инструмент передачи психологической составляющей иноязычного общения (Л.И. Айдарова, И.А. Зимняя, Г. А. Китайгородская, А.А. Леонтьев); работы, посвященные когнитивной лингвистике (Н.А. Голубева, Е.С. Кубрякова, G. Lakoff), содержащие когнитивное обоснование особенностей функционирования и использования стилистических приемов в различных языках и культурах в соответствии с концептуальной картиной мира их представителей (Д.У. Ащурова, Н.М. Джусупова, Л.Г. Лузина, Г.Г. Молчанова, С. Hamilton); изыскания, посвященные рассмотрению текста как релевантной единицы стилистических исследований, содержащего в себе богатство стилистических средств, выбор которых определяется ситуацией общения, социальными ролями общающихся и особенностями их менталитета (И.Р. Гальперин, М.А. К. Хэллидей, J. Culpeper, E. Semino).

Одними из приоритетных для данного исследования являются положения когнитивной стилистики о единстве языка и знаний человека о мире, о взаимосвязи восприятия человеком окружающего мира и способов его представления с помощью системы языковых средств, включая стилистические, представленные в работах Д.У. Ащуровой, Н.М. Джусупова, Л.Г. Лузиной, Г.Г. Молчановой и др.

Особое место в данной работе отводится основным положениям когнитивной психологии о единстве языка и мышления, о единстве языка, речи и речевой деятельности, выполняемой человеком (И.А. Зимняя, А.А. Леонтьев, А.Н. Леонтьев), а также положениям социолингвистики, в соответствии с которыми социокультурный контекст деятельности определяет выбор стилистических средств в процессе общения с представителями других языков и культур (О.А. Обдалова, П.В. Сысоев, В.В. Сафонова, Г.Д. Томахин).

Методы исследования. Для решения задач исследования были применены основные теоретические, эмпирические и диагностические методы, среди которых: анализ методической и педагогической литературы; систематизация изученных материалов, моделирование структуры и содержания исследуемого процесса, анкетирование, тестирование, проектный метод, ролевые игры; эксперимент, метод экспертной оценки, методы математической статистики.

Экспериментальной базой исследования выступили: МБОУ "Гимназия № 4", МБОУ «Гимназия №25», МБОУ «Гимназия № 44» г. Курска. Работа осуществлялась в три этапа с 2019 по 2023 гг. В эксперименте приняли участие обучающиеся 10–11-х классов гуманитарного профиля (всего 212 человек).

На первом этапе исследования (2019–2020 гг.) были проанализированы труды отечественных и зарубежных ученых по теме исследования, были определены приоритетные научно-педагогические подходы и методологический аппарат исследования: объект, предмет, задачи и гипотеза; была разработана соответствующая педагогическая модель; осуществлялась разработка плана и программы педагогического эксперимента.

На втором этапе исследования (2020–2022 гг.) осуществлялось проведение педагогического эксперимента с целью апробации и внедрения разработанной модели обучения, базирующейся на механизме функционального переноса, а также осуществлялась проверка ее эффективности.

На заключительном этапе исследования (2022–2023 гг.) проводились анализ, обработка и интерпретация полученных в ходе эксперимента данных, обосновывалась эффективность предлагаемой педагогической модели, а также формулировались выводы и оформлялся текст диссертационного исследования.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

- в конкретизации понятия «обучение стилистическому аспекту иноязычного общения» применительно к уровню среднего общего образования;
- в определении возможных путей установления и реализации межпредметных связей в процессе обучения старшеклассников дисциплинам «Иностранный язык», «Русский язык», «Литература», «История», «Мировая художественная культура» в ходе овладения обучающимися основными функциональными стилями и стилистическими приемами на занятиях по иностранному языку;

– в конкретизации наиболее значимых подходов (коммуникативно-когнитивного, личностно-деятельностного, интегративного, социокультурного, межкультурного) и комплекса методических принципов, среди которых ведущее место занимает принцип сравнительно-сопоставительного изучения стилистических средств в родном и иностранном языках;

– в выявлении и определении основных критериев, показателей и уровней владения обучающимися стилистическим аспектом иноязычной речи на уровне среднего общего образования.

Теоретическая значимость исследования заключается в определении содержания обучения стилистическому аспекту речи применительно к уровню среднего общего образования; в конкретизации таких понятий, как «функциональный стиль речи» и «стилистические средства», и особенностей их функционирования и использования применительно к обучению стилистическому аспекту иноязычного общения; в разработке теоретических положений, лежащих в основе предлагаемой методики; в определении наиболее значимых подходов и принципов обучения стилистическому аспекту иноязычного общения на основе применения механизма функционального переноса; в уточнении адекватных приемов обучения стилистическому аспекту речи (прием поиска стилистических средств и определения их функций в процессе общения; прием ознакомления с определенными стилистическими средствами; прием формулирования коммуникативного намерения на основе выбора и применения наиболее адекватных стилистических средств в конкретной коммуникативной ситуации; прием, обеспечивающий связность, логику и целостность общения на иностранном языке на основе применения стилистических средств; прием оценки адекватности применения стилистических средств и корректировки созданного речевого продукта).

Практическая значимость исследования заключается в разработке алгоритма методики обучения стилистическому аспекту иноязычной речи в профильных классах на уровне среднего общего образования (10–11-е классы) и соответствующего методического обеспечения; в создании элективного курса «Стилистический аспект современного английского языка» для обучающихся профильных классов на уровне среднего общего образования; в разработке и апробации учебно-методического пособия для студентов факультета иностранных языков, обучающихся по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» «Обучение стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования».

Достоверность результатов и выводов исследования обеспечивается посредством определения и адекватного выбора исходных методологических положений философии, педагогики, стилистики и педагогической психологии, а также использования методов, в соответствии с его целью, объектом, предметом и задачами; опытно-экспериментальной проверкой приоритетных теоретических положений; достоверностью эмпирических данных, а также значительным числом респондентов (212 обучающихся 10–11-х классов).

Личный вклад автора состоит в определении и подтверждении психолого-педагогических условий, способствующих эффективности обучения старшеклассников стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования; в разработке педагогической модели, направленной на обучение школьников функциональным стилям речи и стилистическим средствам; в разработке алгоритма обучения стилистическому аспекту иноязычного общения обучающихся старших классов и соответствующего учебно-методического обеспечения.

На защиту выносятся следующие положения:

1. Процесс обучения старшеклассников стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования – это образовательный процесс, направленный на овладение обучающимися основными функциональными стилями и стилистическими приемами, используемыми в речевой практике в соответствии с закономерностями реального общения, отражающими стилистические нормы изучаемого языка, менталитет его представителей и типичные стилевые характеристики ситуации общения, которые демонстрируют единство формы и функции стилистических средств для конкретной цели общения. Данный процесс предусматривает применение средств стилистики с целью передачи таких характеристик иноязычной речи, как прагматическая направленность, информативность, логичность, эмоциональность, а также при формировании и формулировании мысли в высказываниях, которые по форме и содержанию характерны для определенного функционального стиля [Черникова, Тарасюк 2021].

Стилистический аспект включает в себя следующие составляющие:

- лингвистическую (основные функциональные стили и стилистические приемы);
- психологическую (передача интенции говорящего в процессе решения коммуникативной задачи с помощью стилистических средств, характерных для определенного функционального стиля в конкретной ситуации общения, которая рассматривается как система взаимоотношений между общающимися);
- социокультурную (передача социокультурной направленности общения с помощью стилистических средств, характерных для определенного функционального стиля в постоянно меняющемся социокультурном контексте общения);
- методическую (педагогические подходы, принципы, методы, приемы, средства, условия обучения, реализующиеся в процессе передачи стилистического аспекта иноязычного общения и необходимые для решения конкретной коммуникативной задачи).

2. Модель обучения стилистическому аспекту иноязычного общения нацелена на овладение обучающимися основными функциональными стилями и стилистическими средствами, обеспечивающими эффективное решение коммуникативных задач с учетом коммуникативного намерения говорящего, который передает свое отношение к предмету общения и к собеседнику в процессе иноязычного общения, а также системой складывающихся

взаимоотношений между общающимися в постоянно меняющемся социокультурном контексте общения. Данная модель основывается на механизме функционального переноса, реализация которого предусматривает проведение *сравнительно-сопоставительного анализа применения средств выразительности в родном и иностранном языках*. Указанная модель реализуется на таких подходах, как коммуникативно-когнитивный, личностно-деятельностный, интегративный, социокультурный, межкультурный, и комплексе методических принципов, среди которых ведущее место занимает принцип сравнительно-сопоставительного изучения стилистических средств в родном и иностранном языках.

3. Методика обучения старшекласников стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования строится на основе сравнения и сопоставления схожих речевых параметров родного и иностранного языков при оформлении письменной и устной речи. Данная методика включает в себя пять главных направлений при овладении обучающимися средствами стилистики, характерными для определенного функционального стиля:

- 1) обязательное погружение в речевую практику;
- 2) насыщенность и интенсивность иноязычного общения с применением стилистических средств;
- 3) включенность средств стилистики в предметно-коммуникативную деятельность, отражающую типичные ситуации применения стилистических приемов;
- 4) использование средств стилистики в качестве средств реализации наиболее значимых речевых функций в иноязычном общении;
- 5) выбор стилистических средств в соответствии с личностными потребностями и возрастными особенностями обучающихся.

Указанная методика реализуется на основе алгоритма, базирующегося на интеграции дисциплин общекультурной и специальной направленности, а также на интеграции работы на уроке, научно-исследовательской, внеурочной деятельности и самостоятельной работы обучающихся; разработанная методика основывается на реализации межпредметных связей, опираясь на которые обучающиеся надстраивают новую для них информацию, связанную с изучением иностранного языка, на уже известную, которая была представлена им ранее в ходе изучения таких дисциплин, как «Русский язык», «Литература», «Мировая художественная культура», «История».

4. В качестве основных психолого-педагогических условий, обеспечивающих эффективность функционирования предлагаемой методики, выступают следующие: формирование мотивации у школьников к овладению стилистическими средствами; развитие когнитивных механизмов, обеспечивающих адекватное применение стилистических средств; применение механизма функционального переноса; выполнение специальной системы заданий; создание аутентичной образовательной среды общения; реализация проблемно-модульной парадигмы иноязычного образования.

Апробация и внедрение результатов исследования.

Результаты исследования были внедрены в образовательный процесс в профильных классах трех гимназий г. Курска: МБОУ «Гимназия № 4», МБОУ «Гимназия №25», МБОУ «Гимназия № 44» в рамках элективного курса по иностранному языку.

Основные положения диссертационного исследования и его результаты были представлены на международных и всероссийских конференциях «Антропоцентрические науки в образовании» (г. Воронеж, 2022 г.), «Траектория развития субъектов образовательного процесса» (г. Воронеж, 2023 г.), «Актуальные проблемы современного иноязычного образования» (г. Курск, 2023 г.), а также в период с 2019 по 2023 гг. рассматривались на семинарах кафедры теории и методики преподавания иностранных языков ФГБОУ «Курский государственный университет».

Основные результаты исследования представлены в 9 публикациях, в том числе в 4 статьях, изданных в научных журналах, включенных в перечень рецензируемых изданий ВАК РФ и в учебно-методическом пособии.

Структура диссертации. Работа состоит из введения, двух глав, выводов по главам, заключения, библиографического списка (146 источников) и двух приложений.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во введении обоснована актуальность темы исследования, проанализирована степень разработанности проблемы, определены цель, объект, предмет, изложена гипотеза и задачи исследования, раскрыты научная новизна, теоретическая и практическая значимость исследования, приведены сведения об апробации и внедрении полученных результатов, а также представлены основные методы, сформулированы положения, выносимые на защиту, описана структура работы.

В первой главе «Теоретические основы исследования проблемы обучения школьников стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования» дана всесторонняя характеристика особенностей реализации функциональных стилей, стилистических средств и специфики осуществления процесса обучения старшеклассников стилистическому аспекту иноязычного общения на занятиях по иностранному языку в классах гуманитарного профиля; представлены приоритетные теоретические положения, обеспечивающие эффективность данного процесса, а также обоснована и разработана соответствующая педагогическая модель, базирующаяся на механизме функционального переноса.

Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования от 17.05.2012 г. № 413 (с учетом изменений и дополнений от 12.08.2022 г. № 732) предусматривает владение выпускниками школы иностранным языком на уровне, обеспечивающем эффективное взаимодействие

в устной и письменной форме с целью удовлетворения своих личностных и профессиональных потребностей.

Реализация способности обучающихся дифференцировать и строить свою речь с точки зрения ее стилистической адекватности предполагает осознанный выбор языковых средств с учетом ситуации общения, цели высказывания, социокультурных особенностей собеседника, а также соотнесение функции и формы стилистических средств в соответствии с коммуникативным намерением говорящего.

Овладение стилистической составляющей иноязычного общения является недостаточно изученной проблемой применительно к обучению школьников иностранному языку. Традиционно сложилось мнение о том, что старшеклассники должны понимать стилистические особенности речи на уровне рецепции в текстах различных функциональных стилей [М. А. К. Хэллидей]. Предлагаемый подход к овладению обучающимися профильных классов стилистической составляющей иноязычного общения является не вполне правомерным, поскольку данная категория школьников планирует связать свою будущую профессиональную жизнь с углубленным изучением и применением иностранного языка как средства реализации профессиональных задач, что предусматривает использование стилистических средств речи на уровне продукции.

В.В. Виноградов в своих исследованиях отмечает, что функциональный стиль реализуется на основе применения комплекса стилистических средств [В.В. Виноградов]. В этой связи содержание обучения старшеклассников стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования должно включать в себя совокупность стилистических средств, характерных для наиболее значимых для обучающихся функциональных стилей, сочетание которых обеспечивает продуктивное общение с целью реализации актуальных потребностей обучающихся на иностранном языке в современном социокультурном пространстве с обязательным учетом норм языка, адресата и особенностей менталитета представителей изучаемого языка.

В исследовании отражены методические аспекты обучения школьников стилистической составляющей иноязычного общения. Анализ трудов таких ученых, как Т.А. Ладыженская, Г.А. Китайгородская, Е.И. Пассов, Т.И. Чижова, свидетельствует о том, что формирование стилистических навыков и развитие стилистических умений обязательно должно осуществляться с выходом в речевую практику, которая способствует выведению иноязычного общения на новый качественный уровень.

Стилистическая составляющая речи с лингвистической точки зрения рассматривается в исследованиях таких ученых, как С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова, Е. Ризель и Е. Шендельс, которые считали, что стилистический аспект речи непосредственно связан с целью высказывания, его смыслом, интенцией говорящего. Основным теоретическим положением, направленным на эффективность овладения обучающимися стилистической составляющей, является положение о том, что стилистические средства должны усваиваться в

тесной связи с лексическими, грамматическими и интонационными средствами и обеспечивать уместность, образность и прагматический потенциал иноязычной речи.

Особое место в исследовании уделяется анализу трудов по функциональной стилистике, в которых указывается на необходимость определения характерных черт каждого функционального стиля и их разграничения в процессе овладения стилистической составляющей общения (А.Н. Васильева, Т.Г. Винокур, В.Г. Костомаров, М.Н. Кожина, Г.Г. Полищук, Э.Г. Ризель, Д.Э. Розенталь, О.Б. Сиротина, Г.Я. Солганик). В этой связи представляется целесообразным включить в содержание обучения школьников стилистическому аспекту иноязычного общения такие стили, как публицистический, художественный, разговорный, научный, официально-деловой и особенности их оформления с помощью конкретных стилистических средств на иностранном языке.

Содержание стилистического аспекта должно включать в себя знания, умения, навыки и опыт коммуникации на иностранном языке, необходимые для правильной интерпретации и применения стилистических средств с целью решения коммуникативных задач в зависимости от ситуации общения в конкретном социокультурном контексте.

Особое значение в исследовании отводится отбору наиболее значимых стилистических средств, которые необходимо включить в содержание обучения стилистической составляющей на уровне среднего общего образования. Многоаспектный анализ исследований таких ученых, как И.Р. Гальперин, Н.Н. Василькова, Г.А. Копнин, Е.В. Клюев, М.А. Мосина, В.П. Москвин, Ю.М. Скребнев, Т.Г. Хазагеров, Л.С. Ширина и другие, свидетельствует о том, что стилистические приемы обеспечивают усиление не только структурных, но и семантических характеристик речи, что потребовало определения минимума стилистических средств, таких как сравнение, метафора, эпитет, оксюморон и гипербола, необходимых для обучения иноязычному общению школьников из классов гуманитарного профиля.

В исследовании обоснована, представлена и опытно экспериментальным путем проверена педагогическая модель обучения стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования на основе реализации механизма функционального переноса (Рис.1).

Во второй главе исследования «Методическое сопровождение процесса обучения школьников на уровне среднего общего образования стилистическому аспекту иноязычного общения» представлен алгоритм и соответствующее методическое обеспечение, направленное на реализацию разработанной методики, необходимые психолого-педагогические условия, а также детально описывается ход и результаты педагогического эксперимента, направленного на проверку разработанной методики.

Целью педагогического эксперимента являлась проверка эффективности разработанной методики обучения. Достижение данной цели потребовало решения таких задач, как апробация разработанной теоретической модели;

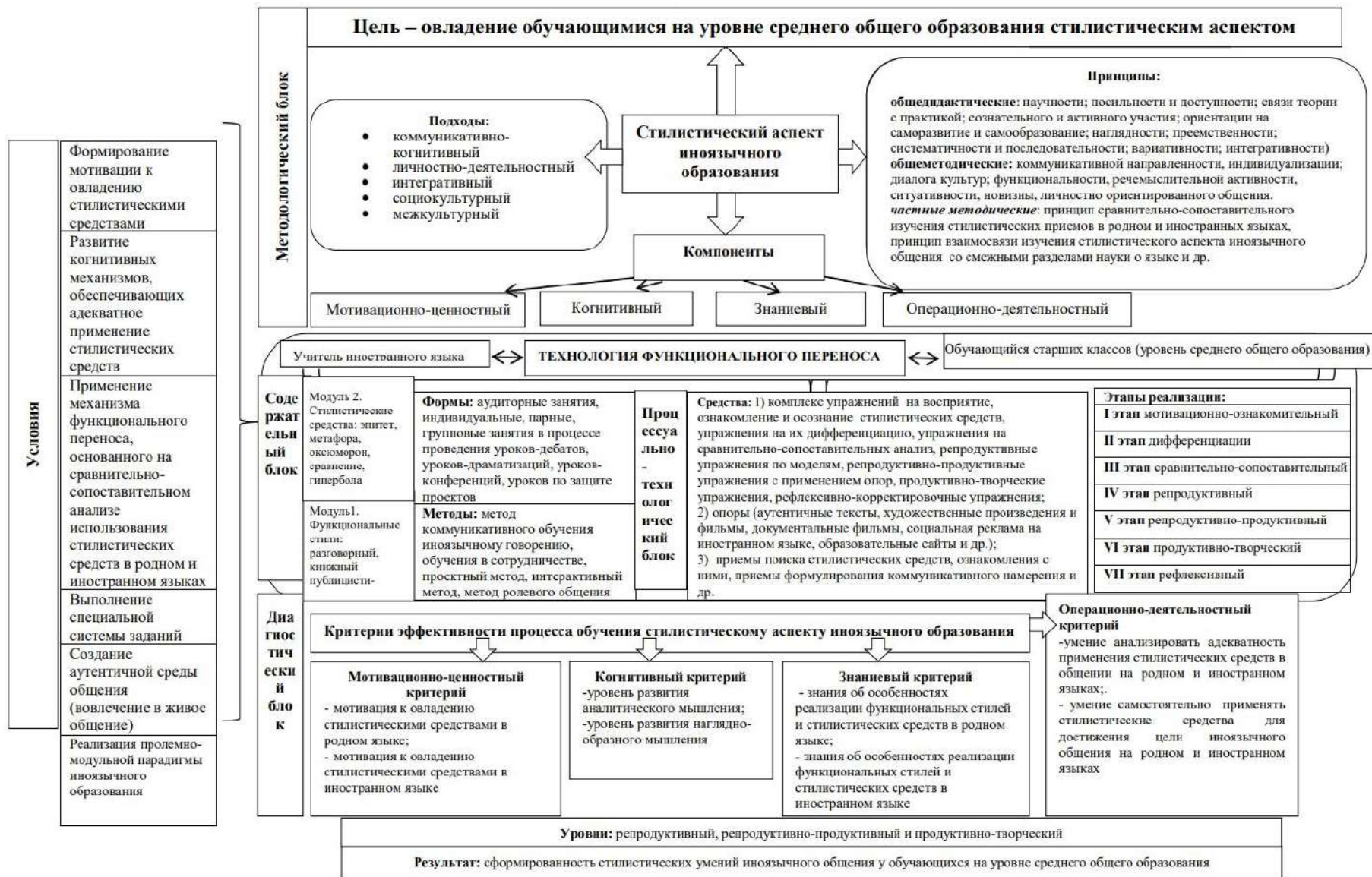


Рис.1. Модель обучения стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования

проверка технологической составляющей процесса обучения школьников профильных классов стилистическому аспекту и соответствующего учебно-методического обеспечения. В качестве основной гипотезы, которая проверялась в ходе педагогического эксперимента, выступало предположение о том, что разработанная методика результативна, если она базируется на механизме функционального переноса, предполагающего проведение сравнительно-сопоставительного анализа стилистических средств и особенностей их функционирования и применения в родном и иностранном языках.

В ходе проведения педагогического эксперимента были определены критерии и показатели эффективности методики и предложен соответствующий диагностический инструментарий (Таблица 1).

Апробация предлагаемой методики осуществлялась на базе МБОУ «Гимназия № 4», МБОУ «Гимназия № 25», МБОУ «Гимназия № 44» г. Курска, в которой приняли участие 212 обучающихся 10-11-х классов.

Результаты формирующего эксперимента свидетельствуют о том, что уровень владения стилистической составляющей иноязычного общения на родном и иностранном языках является недостаточным для осуществления эффективной коммуникации, что свидетельствует о необходимости разработки специальной методики, нацеленной на овладение основными функциональными стилями и необходимыми стилистическими средствами.

Таблица. 1 Критерии и показатели эффективности методики обучения стилистическому аспекту иноязычного общения в профильных классах и диагностический инструментарий

Критерии	Показатели	Методы диагностики
Мотивационно-Ценностный	1) мотивация к овладению стилистическими средствами в родном и языке	Анкетирование «Мотивация к овладению стилистическими средствами на родном языке»
	2) осознание необходимости овладения стилистическими средствами в иностранном языке	«Мотивация к овладению стилистическими средствами на иностранном языке»
Когнитивный	1) уровень развития аналитического мышления	Тест на определение уровня развития процессов анализа и синтеза мышления (модифицирован на основе методики В.М. Бехтерева) (проанализировать 10 пар слов на иностранном языке и указать, относятся ли они к одной общей группе слов)
	2) уровень развития наглядно-образного мышления	Тест на определение уровня развития наглядно-образного мышления (подбор образного сравнения на иностранном языке к определённому объекту или событию)
Знание	1) знания об особенностях реализации функциональных стилей и стилистических средств в родном языке	Анализ текстов различных функциональных стилей на родном языке с указанием содержащихся в них стилистических средств

	2) знания об особенностях реализации функциональных стилей и стилистических средств в иностранном языке	Анализ текстов различных функциональных стилей на иностранном языке с указанием содержащихся в них стилистических средств
Операционно-деятельностный критерий	1) умение анализировать адекватность применения стилистических средств в общении на родном и иностранном языках	Рефлексивно-аналитические задания в конкретных коммуникативных ситуациях
	2) умение самостоятельно применять стилистические средства для достижения цели иноязычного общения на родном и иностранном языках	Задания продуктивно-творческой направленности, предполагающие самостоятельный выбор стилистических средств на родном и иностранном языках (составление рекламного проспекта родного города на родном и иностранном языках, содержащего стилистические средства)

В процессе педагогического эксперимента был апробирован элективный курс «Стилистический аспект современного английского языка» для обучающихся профильных классов на уровне среднего общего образования, содержание которого было представлено следующими важнейшими разделами: 1) Стилистический аспект иноязычного общения как важнейший аспект иноязычного образования. Понятие «функциональный стиль» и «стилистические приемы»; 2) Основные функциональные стили. Публицистический стиль и особенности его оформления и функционирования: специфика стилистического оформления периодики. Особенности стилистического оформления современной рекламы. Ораторская речь и особенности оформления публичных выступлений на примере анализа выступлений политических деятелей; 3) Научный стиль и особенности его функционирования: научная терминология и ее назначение. Профессиональная терминология и особенности ее применения; 4) Официально-деловой стиль и особенности его функционирования: деловая корреспонденция и особенности ее оформления; 5) Разговорный стиль и особенности его функционирования: соблюдение стилистической нормы в процессе реализации разговорного стиля. Жаргонизмы, вульгаризмы, современные заимствования в разговорной речи; 6) Художественный стиль и особенности его функционирования: поэзия и особенности употребления стилистических приемов в поэтических произведениях; 7) Понятие «стилистическая норма» и «стилистическая ошибка» и способы преодоления стилистических ошибок; 8) Стилистический анализ текста. Единство лексического, грамматического и интонационного оформления в передаче стилистической составляющей текста; 9) Стилистический анализ заголовков текстов и рекламных слоганов. Основные приемы проведения стилистического анализа. Прием объяснения, прием конкретизации, сравнительно-сопоставительный прием, прием генерализации, прием смыслового развертывания; 10) Основные стилистические приемы, их характеристика, функциональное предназначение и особенности применения в различных функциональных стилях: метафора, эпитет, сравнение, оксюморон,

гипербола; 11) Портфолио современного школьника, обеспечивающее адекватное стилистическое оформление речи на иностранном языке; 12) Творческий индивидуальный продукт на иностранном языке, основные требования к его стилистическому оформлению и схема анализа творческого индивидуального продукта.

В ходе прохождения элективного курса обучающимся были предложены следующие виды заданий: чтение текстов различных функциональных стилей; анализ текста и определение его функционального стиля; поиск в тексте стилистических приемов с последующим пояснением адекватности их выбора; соотнесение стилистических приемов с их интерпретацией (толкованием) на родном и иностранном языках; проведение многоаспектного анализа текста с точки зрения адекватности лексических, грамматических и интонационных средств, передающих стилистическую составляющую текстов; выражение собственного отношения к проблеме, представленной в тексте, с применением необходимых стилистических приемов; подготовка самостоятельных творческих выступлений в устной форме различной функциональной направленности с использованием необходимых стилистических средств; задание с элементами ролевого общения на основе применений стилистических средств; анализ и корректировка коммуникативных творческих продуктов других обучающихся, направленные на адекватный выбор стилистических средств.

Реализация предлагаемой методики основывалась на применении алгоритма, включающего в себя следующие этапы: 1) мотивационно-ознакомительный этап; 2) этап дифференциации; 3) сравнительно-сопоставительный этап; 4) репродуктивный этап; 5) репродуктивно-продуктивный этап; 6) продуктивно-творческий этап; 7) рефлексивный этап. Реализация каждого этапа предусматривала выполнение соответствующих видов упражнений.

На мотивационно-ознакомительном этапе особое значение уделяется восприятию и пониманию эмоционально-эстетической составляющей речи, которая передается с помощью стилистических средств. Данный этап нацелен на осознание обучающимися значимости овладения стилистическими приемами как инструментами передачи интеллектуальной и эмоциональной составляющих высказывания.

В качестве содержательной основы для демонстрации функции стилистических средств могут выступать цитаты великих людей, в которых данные средства являются способом передачи эмоционального и интеллектуального содержания высказывания. Например:

«Eyes are the mirrors of the soul». «Глаза – зеркало души». (метафора) Anton Chekhov

«We are all connected by the Internet, like neurons in a giant brain» – мы все связаны интернетом, подобно нейронам в гигантском мозге. (сравнение и эпитет) Stephen Hawking

Этап дифференциации направлен на развитие у обучающихся способности различать основные функциональные стили и стилистические средства, характерные для них. Например, при изучении гиперболы обучающимся предлагается выбрать наиболее корректный вариант перевода высказывания с иностранного языка на родной язык с учетом особенностей функционирования книжного (литературного) и разговорного стилей.

«I haven't seen you for ages».

А) «Сто лет тебя не видел» (правильный вариант) – разговорный стиль

Б) «Как давно я тебя не видел».

Целью *сравнительно-сопоставительного этапа* является овладение обучающимися особенностями реализации и применения механизма функционального переноса применительно к основным функциональным стилям и стилистическим средствам, используемым в них, в родном и иностранном языках.

Например, обучающимся предлагается два текста, относящихся к разным функциональным стилям (разговорный и публицистический), на иностранном и на русском языках. Старшеклассники должны проанализировать тексты с целью определения стиля, представленного в них, и найти содержащиеся в текстах стилистические приемы.

1) “Ben Johnson was billed as The Main Event, an Olympic celebration of human excellence” (Evening Standard) (публицистический стиль).

«Победа Бена Джонсона была признана главным олимпийским событием, а он был назван праздником человеческого совершенства».

2) “David Beckham is a bright star of our team. This boy has managed to make real miracles in football” – said the coach of the team. (разговорный стиль)

«Дэвид Бэксхем – сияющая звезда нашей команды. Этому парню удалось сотворить чудеса в футболе», – сказал тренер команды.

Репродуктивный этап алгоритма предполагает выполнение упражнений на сопоставление аналогичных стилистических приемов в родном и иностранном языках.

Например: «Find the right variant of the Russian simile»

«Я голоден, как волк» in English: «I'm hungry as a bear» (правильный вариант) or «I'm hungry as a wolf».

Репродуктивно-продуктивный этап предусматривал построение связного текста на иностранном языке с использованием аналогичных стилистических приемов на русском и иностранном языках. От обучающихся требовалось передать смысл текста с родного языка на иностранный язык с использованием стилистических приемов. Например, обучающимся был предложен текст:

«Если у Вас будет возможность посетить Россию, то обязательно приезжайте на Байкал! Байкал – это настоящая сказка (метафора)! Вы получите море положительных впечатлений (метафора) и насладитесь захватывающими видами (эпитет) Восточной Сибири с достигающими неба (гипербола) соснами и кристально-чистой, как слеза (сравнение), водой. Если Вам повезет, то Вы

попробуете ужасно вкусного (оксюморон) омуля и настоящих сибирских пельменей, неповторимый вкус (эпитет) которых Вы не забудете никогда!»

Для выполнения данного задания обучающимся были предложены стилистические выражения на иностранном языке, которые необходимо использовать: a real fairy tale, the ocean of positive emotions, breathtaking views, pines reaching the sky, crystal-clear water pure as a tear, awfully delicious omul, the unforgettable taste of real Siberian pelmeni.

Продуктивно-творческий этап предполагает создание обучающимися творческого коммуникативного продукта, соответствующего определенному функциональному стилю с использованием необходимых стилистических средств.

Вариант 1. От обучающихся требовалось в устной форме составить рекламный проспект родного города на родном и иностранном языках, используя необходимые стилистические средства. Особое внимание уделялось способам передачи обучающимися коммуникативного намерения с учетом особенностей реципиентов.

Вариант 2. Обучающимся предлагалось принять участие в ролевой игре «Интервью с известным человеком» с целью развития умений диалогической речи с применением стилистических средств. Обучающиеся выступали от имени влиятельных людей мира и предлагали возможные способы его усовершенствования. Например, «If I were a millionaire I would turn our planet into a magic garden, doing the following things...» «Если бы я был миллионером, я бы превратил нашу планету в волшебный сад, сделав следующее...».

На рефлексивном этапе особое внимание уделялось заданиям, направленным на проведение обучающимися анализа творческих коммуникативных продуктов с использованием стилистических средств, которые выступают в качестве опор.

Например: Analyze the project and express your opinion about the content and the form of the presentation, using the follow stylistic means.

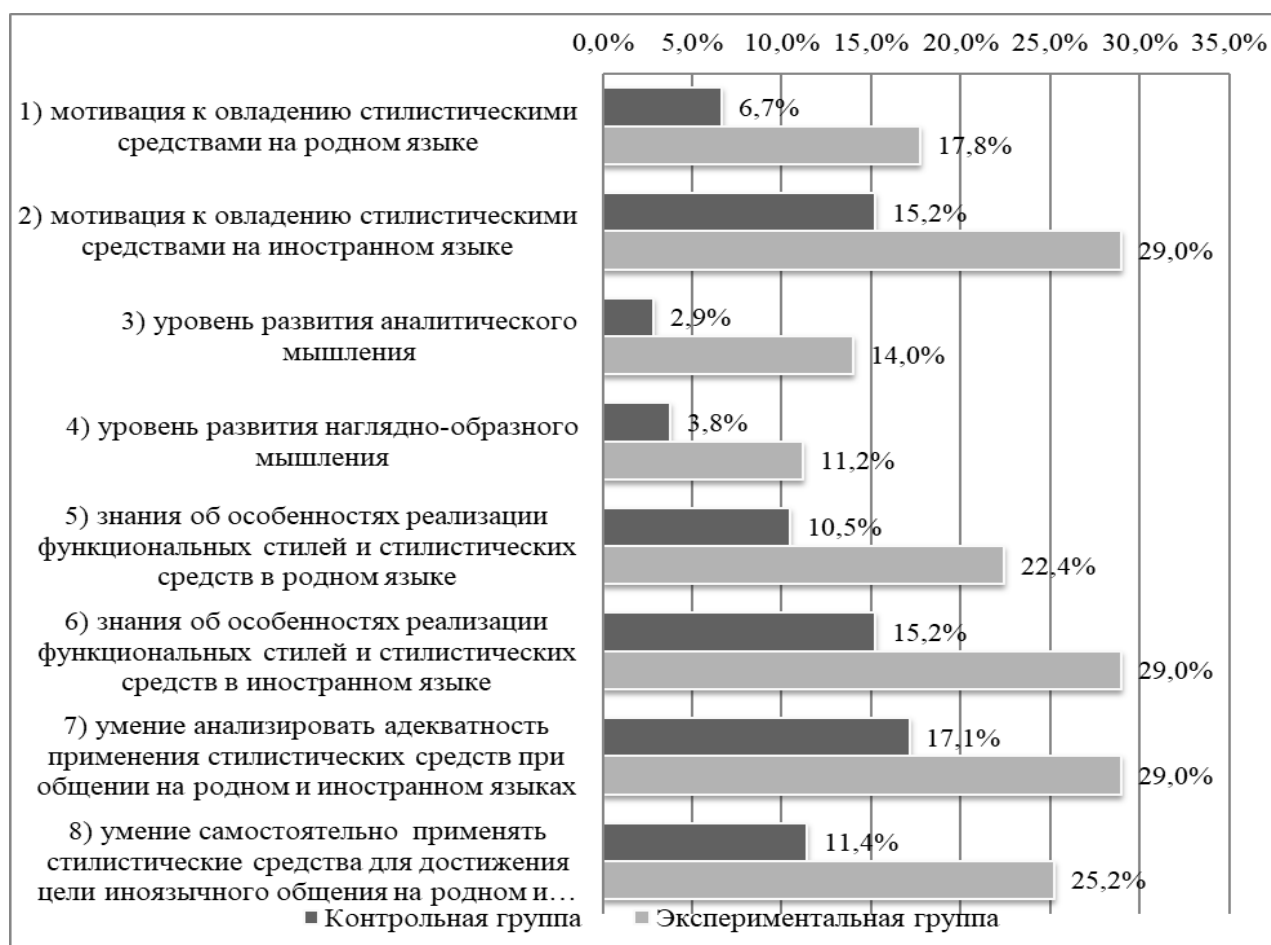
- 1) “If we analyze the dates represented in this project we can’t help admiring the following things... (epithet)”
- 2) “The form of the presentation is terribly interesting (oxymoron), due to ...”.

Успешность процесса обучения стилистическим средствам обеспечивается созданием аутентичной среды общения на основе применения аутентичных материалов, таких как *аутентичные тексты, художественные произведения и фильмы, документальные фильмы, социальная реклама на иностранном языке, образовательные сайты, чаты, подкасты, радиопередачи.*

Полученные в ходе проведенного исследования данные были обработаны на основе использования методов математической статистики, в частности был использован критерий Фишера.

Процентный прирост старшеклассников со сформированными показателями эффективности реализации методики обучения старшеклассников стилистическому аспекту иноязычного общения отражен в Таблице 2.

Таблица 2. Процентный прирост старшеклассников со сформированными показателями эффективности реализации методики обучения старшеклассников стилистическому аспекту иноязычного общения



Анализ полученных данных свидетельствует о положительной динамике всех выявленных критериев и показателей.

В заключении обобщаются результаты исследования, подводятся его итоги и формулируются **основные выводы**, подтверждающие решение поставленных задач:

1. Первая задача исследования состояла в определении сущности и содержания процесса обучения старшеклассников стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования. Данный процесс – это образовательный процесс, направленный на овладение основными функциональными стилями и стилистическими приемами в речевой практике в соответствии с закономерностями реального общения, отражающими стилистические нормы изучаемого языка, менталитет его представителей и типичные стилевые характеристики ситуации общения, которые демонстрируют единство формы и функции стилистических средств для конкретной цели общения. Данный процесс предусматривает применение средств стилистики в качестве средств передачи таких характеристик иноязычной речи, как прагматическая направленность, логичность, информативность, эмоциональность, а также в качестве средств формирования

и формулирования мысли в высказываниях, которые по форме и содержанию характерны для определенного функционального стиля.

Стилистический аспект включает в себя следующие составляющие: *лингвистическую* (основные функциональные стили и стилистические приемы); *психологическую* (передача интенции говорящего в процессе решения коммуникативной задачи с помощью стилистических средств, характерных для определенного функционального стиля в конкретной ситуации общения, которая рассматривается как система взаимоотношений между общающимися); *социокультурную* (передача социокультурной направленности общения с помощью стилистических средств, характерных для определенного функционального стиля в постоянно меняющемся социокультурном контексте общения); *методическую* (педагогические подходы, принципы, методы, приемы, средства, условия обучения), реализующиеся в процессе передачи стилистического аспекта иноязычного общения и необходимые для реализации конкретной коммуникативной задачи.

2. В соответствии со второй задачей исследования разработана модель обучения школьников стилистическому аспекту иноязычного общения, которая нацелена на овладение обучающимися основными функциональными стилями и стилистическими средствами, обеспечивающими эффективное решение коммуникативных задач. Данная модель основывается *на механизме функционального переноса*, реализация которого предусматривает проведение сравнительно-сопоставительный анализа функционирования и применения стилистических средств в родном и иностранном языках. Указанная модель реализуется на таких подходах, как коммуникативно-когнитивный, личностно-деятельностный, интегративный, социокультурный, межкультурный.

3. Третья задача состояла в разработке методики обучения старшеклассников стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования, которая строится на основе проведения сравнительно-сопоставительного анализа схожих речевых параметров родного и иностранного языков при стилистическом оформлении письменной и устной речи. Данная методика включает в себя пять главных направлений при овладении средствами стилистики, характерными для определенного функционального стиля: 1) обязательное погружение в речевую практику; 2) насыщенность и интенсивность иноязычного общения с применением стилистических средств; 3) включенность средств стилистики в предметно-коммуникативную деятельность, отражающую типичные ситуации применения стилистических приемов; 4) использование средств стилистики в качестве средств передачи наиболее значимых речевых функций в иноязычном общении; 5) выбор стилистических средств в соответствии с личностными потребностями и возрастными особенностями обучающихся.

Разработанная методика основывается на реализации межпредметных связей, опираясь на которые обучающиеся надстраивают новую для них информацию, связанную с изучением стилистического аспекта иностранного языка, на уже известную информацию, которая была представлена ранее в ходе

прохождения таких дисциплин, как «Русский язык», «Литература», «Мировая художественная культура», «История».

4. Четвертая задача исследования состояла в определении основных психолого-педагогических условий, обеспечивающих эффективность функционирования предлагаемой методики, а именно формирование мотивации к овладению старшеклассниками стилистическими средствами; развитие у обучающихся когнитивных механизмов, обеспечивающих адекватное применение стилистических средств; применение механизма функционального переноса; выполнение специальной системы заданий; создание аутентичной образовательной среды, реализация проблемно-модульной парадигмы иноязычного образования.

Следует отметить, что проведенное исследование затрагивает не весь спектр проблем обучения стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования. Перспективными направлениями исследования данной проблемы представляются следующие: применение национальных лингвистических корпусов в процессе овладения стилистической составляющей иноязычного общения; особенности обучения различным функциональным стилям и стилистическим средствам на основе применения активных методов обучения.

Основное содержание и результаты диссертационного исследования общим объемом 5,3 п.л. отражены в следующих публикациях автора:

Научные статьи, опубликованные в научных журналах и изданиях, рекомендованных ВАК РФ:

1. Черникова Е. Л. Методический потенциал публицистических текстов в процессе овладения стилистической составляющей иноязычного общения обучающимися старших классов // Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета. – 2020. – № 3(55). – С. 158-166. – 0,5 п.л.
2. Черникова Е. Л. Модель обучения стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. – 2021. – Т. 26. – № 193. – С. 81-89. – 0,5 п.л.
3. Черникова Е. Л., Тарасюк Н.А. Обучение стилистическому аспекту учащихся старших классов лингвистического профиля // Наука и школа. – 2022. – № 3. – С. 209-217. – 0,5 п.л. (соавт. в равных долях).
4. Черникова Е. Л., Тарасюк Н. А., Стилистические особенности оформления текстов медицинской направленности в современной английской периодике // Теория языка и межкультурная коммуникация. – 2021. – № 4(43). – С. 197-204. – 0,5 п.л. (соавт. в равных долях).

Научные статьи и тезисы докладов в сборниках научных трудов и материалов научных конференций:

5. Черникова Е. Л., Тарасюк Н.А. Потенциал стилистических средств в иноязычном образовании школьников // Антропоцентрические науки в

- образовании: материалы XVI международной научно-практической конференции. – Воронеж: Издательско-полиграфический центр "Научная книга", 2022. – С. 121-125. – 0,25 п.л. (соавт. в равных долях).
6. Черникова Е. Л., Тарасюк Н.А. Дидактические аспекты обучения старшеклассников стилистической составляющей иноязычного общения. – Воронеж: Издательско-полиграфический центр "Научная книга", 2023. – С. 134-139. – 0,3 п.л. (соавт. в равных долях).
7. Черникова Е.Л. Обучение стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования. Учебно-методическое пособие для студентов, обучающихся по направлению подготовки 44.03.05. Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (Профиль: Иноязычное образование)) Курск: ООО «Учитель», 2023, 48 с. – 3 п.л.
8. Черникова Е.Л. Ход и результаты опытно-экспериментальной работы по проверке эффективности модели обучения стилистическому аспекту иноязычного общения на уровне среднего общего образования / Е.Л. Черникова // Наукосфера. – 2023. – №2 (2). – С.85-88 – 0,25 п.л.
9. Черникова Е.Л. Теоретические и практические аспекты реализации элективного курса, направленного на овладение стилистической составляющей иноязычного общения обучающимися на уровне среднего общего образования / Е.Л. Черникова // Наукосфера. – 2023. – №2 (2). – С.80-84. – 0,3 п.л.

Подписано в печать 17.03.2023 г.

Усл. печ.л. 1,45

Формат 60x84/16. Бумага офсетная. Печать плоская.

Гарнитура Times New Roman. Тираж 100 экз.

Курский государственный университет
305000, г. Курск, ул. Радищева, д.33